

上甌島里方言の形態音韻論 ——九州西岸部・西島嶼部方言文法の記述のために——

黒木 邦彦

1 はじめに

上甌島は串木野新港（鹿児島県いちき串木野市）の西方約 38km の東シナ海上に浮かぶ鹿児島県の離島で、中甌島、下甌島などと共に甌島列島を形成している (cf. 図 1)。

同島里町（鹿児島県薩摩川内市）¹の伝統方言（以下“里方言”）の音韻は、現代標準日本語（以下“標準語”）のそれとは異なる。

たとえば、両者の語形は、分節音レベルでは表 1（次頁）のように対応している：

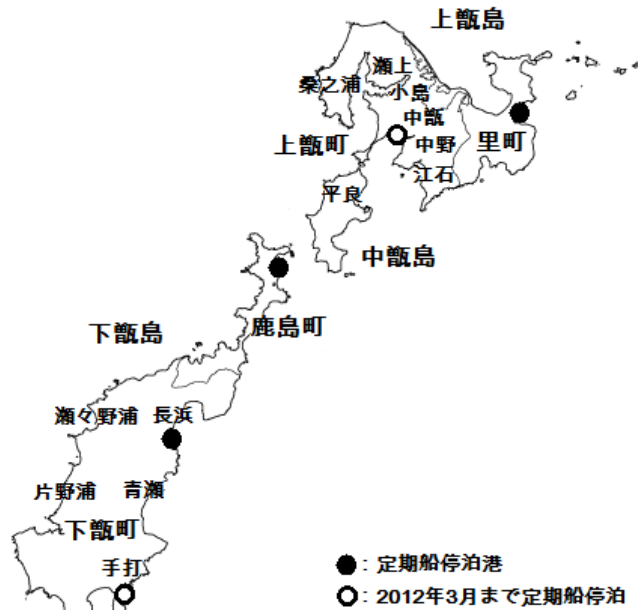


図 1 甌島列島

¹ 2011 年度の人口は 1,314 人で、甌島列島 4 町中 3 位に留まる。ただし、別表 1 のとおり、大字の単位で見れば、里町唯一の大字である里は、同列島一の人口を抱えている：

別表 1 甌島列島 4 町の大宇と 2011 年度の人口

| | | | | | | | |
|-------|-------|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| 里町 | ： 里 | | | | | | |
| 1,314 | 1,314 | | | | | | |
| 上甌町 | ： 中甌 | 中野 | 江石 | 平良 | 小島 | 瀬上 | 桑之浦 |
| 1,532 | 547 | 53 | 175 | 309 | 172 | 212 | 64 |
| 鹿島町 | ： 藺牟田 | | | | | | |
| 517 | 517 | | | | | | |
| 下甌町 | ： 手打 | 片野浦 | 瀬々野浦 | 青瀬 | 長浜 | | |
| 2,298 | 790 | 167 | 205 | 229 | 907 | | |

里町は甌島列島の中では最も本土に近く、同列島内で本土からの連絡船が最初に停泊するのは、同町里港である。また、2012 年 4 月以降、上・中甌島で本土との連絡船が停泊するのは、同港だけになった（同年 3 月までは上甌町中甌港にも停泊）。

表3 里方言の名詞基幹句

| | |
|-----------------|---|
| | [k ^h a: toi to:k ^h i a:ku ike koko ika hoŋ] |
| | ‘貝’ ‘鳥’ ‘時’ ‘灰汁’ ‘池’ ‘此处’ ‘イカ’ ‘本’ |
| 属-主格 | [k ^h ia:no toino to:k ^h iŋ a:kuŋ ikeŋ kokoŋ ikaŋ honno] |
| 向格 ⁺ | [k ^h a:ni to:i: to:k ^h i: a:k ^h i: ike: koke: ik ^h a: hoŋni] |
| 主題 | [k ^h a:wa to:ja: to:k ^h a: a:ka: ik ^h a: koka: ika: honna] |

(注) <向格⁺> は <向-与-処-時-様-結果格> (あるいはこれ以上) に相当する。

の危機にある。しかし、伝統方言の中で、危機言語・方言の記録・保存に必要とされる文法書、辞書、テキスト (= 会話、独り語り、民話 etc.) を全て揃えているものは、極めて少ない。

その中で見れば、里方言の記録・保存は比較的進んでいる。次のように、地元の有志が定期的にそれを行なっている:

- (1) a. 荒木 博之 (編) (1970): 民話集
- b. 里郷土史編纂委員会 (編) (1985): 辞書
- c. 里村教育委員会 (編) (2003): 民話集
- d. 小川 辰雄 (2012): 辞書

次のように、先行研究は多いとは言えない:

- (2) a. 上村 孝二 (1936): 方言系統論
- b. 上村 孝二 (1937): 語彙考 (語源考)
- c. 上村 孝二 (1941a): アクセント研究
- d. 児玉 望 (2012): アクセント研究

(1, 2) から分かるように、文法の記述は極めて少ない。(1b) が文法的一端を書き留めているものの、包括的・体系的な文法書はない。形態論と統語論とは共に貧弱で、音韻論もアクセント研究に偏っている。

よって、本研究は、先行研究の欠を埋めるという点でも有意義であるように思う。

3 資料

本発表で利用する里方言資料は次の2種3類から成る:

- (3) a. 発表者が現地で母方言話者 [表4] (次頁) に行なった調査で得たもの。
 - i. 母方言話者との面接調査で得たもの。
 - ii. 母方言話者同士の自然談話から得たもの。

表 4 被調査者

| ID | 生年 | 性別 | 外住歴 | 調査年 | 面接 | 談話 |
|----|--------|----|------------------------------------|---------|----|----|
| イ | 1920's | 男 | 15-18: 鹿児島県某所 | 2012 | | |
| ロ | 1920's | 女 | 10代の約1年間: 熊本県 | 2009-11 | | |
| ハ | 1920's | 女 | ナシ | 2012 | | ナシ |
| ニ | 1930's | 女 | ナシ | 2012 | | |
| ホ | 1930's | 男 | 0-8: 広島県広島市 | 2009-12 | | |
| へ | 1930's | 女 | 15-21: 鹿児島県鹿児島市 | 2012 | | ナシ |
| ト | 1940's | 男 | 15-35: 兵庫県神戸市 | 2012 | | ナシ |
| チ | 1950's | 男 | 15-18: 鹿児島県鹿児島市 18-22: 関西圏, 関東圏 | 2009-11 | | |

b. 既刊書から得たもの。いずれもピッチは不明。

時間の制約などがあって、全ての被調査者に同質・同量の面接調査を実施することは叶わなかった。面接調査で得た資料の多くは、話者 [ロ, ニ, ホ, ト, チ] からのものである。

(3) のとおり、本発表の里方言資料は一様ではない。記述にあたって話者の属性 (年齢, 性別, 出身 etc.) が問題になる時は、適宜言及する。

なお、発表者の印象に拠れば、生まれの早い話者ほど“伝統的な”里方言 (= 文献 (1b-e) に収録されている里方言) を保持している (外住歴の長さの影響は不明)。発表者の被調査者の中では、話者 [イ, ロ, ニ] がそれに該当する。

4 里方言の音韻

4.1 音素目録

里方言の音素目録は次のとおり:

- (4) a. 母音音素 (V): /i/ [i], /u/ [ü] (便宜的に [u] を代用), /e/ [je ~ ^je]³, /o/ [o], /a/ [a]
 b. 半母音音素 (G): /j/ [j]
 c. 子音音素 (C): /p/ [p], /b/ [b], /f/ [ϕ], /m/ [m], /w/ [w], /t/ [t], /d/ [d], /c/ [ʧ], /s/

³ [A^B] は [A] を不明瞭に ([AB] ないし [B] と) 発することを示す。

[s], /z/ [z ~ dz], /n/ [n], /r/ [r], /k/ [k], /g/ [g], /h/ [h]⁴

d. モーラ音素 (M): /Q/ [-res, ○PA], /N/ [+nas, ○PA]

(注 1) ○A: 素性 A は未指定

(注 2) /Q/ は音節末の阻害音 (=長阻害音の前半)。/N/ は音節末の鼻音。両者の調音点は直後の子音のそれに同化する。

/e, z/ の異音条件は次のとおり:

(5) /j/ → [je] / #__ /z/ → [z] / V__
 → [jⁱe] / elsewhere → [dz] / elsewhere

子音音素 (4c) の大半は、条件 “__i” (= /i/ の直前) で次のように実現する:

(6) /p/ → [pⁱ] /b/ → [bⁱ] /m/ → [mⁱ] /c/ → [tɕⁱ] /s/ → [ɕⁱ] /z/ → [z ~ dz]
 /n/ → [nⁱ] /r/ → [rⁱ] /k/ → [kⁱ] /g/ → [gⁱ] /h/ → [çⁱ]

(6) は、条件 __i で規則的に生じる口蓋化異音である。したがって、[CⁱV] とその他の [C^jV] とは次のように区別する:

(7) /C/: /Ci Cu Ce Co Ca/ /Cj/: /* Cju (C^je) Cjo Cja/
 [Cⁱi Cu Ce Co Ca] [* C^ju (C^je) C^jo C^ja]

4.2 音素配列規則

次の音素配列は稀少ないし不適格である:

- (8) a. ?/VVV/: ex. /aoigusa/ ?? ‘^{すすき}薄’
 b. ?/VVM/: ex. /nebaan/ ?? ‘真綿⁵’, /sorooQto/ ?? ‘密かに’, /ioN/ A ‘イオン (AEON)’
 c. ?/fi, fa/: ex. /toofii, toofaa/ B ‘豆腐に; 一は’, /fiite/ A ‘拭いて’ or B ‘吹いて’
 d. ?/wi, we/: ex. /wiite/ A ‘浮いて’, /siwee/ B ‘塩に’
 e. ?/#N—/: ex. /NNme/ A ‘梅’, /NNma/ B ‘馬’, /NNmaka/ B ‘旨い’ etc. (cf. (13))
- (9) */GC/, */GM/, */ji, je/, */CC/, */CM/, */wu, wo/, */QV/, */QN/, */QQ/, */NQ/, */—nu#/ (cf. /iN/ ‘犬’, /siN/ ‘死ぬ’, /keN/ ‘絹’), */#Q—/, */—Q#, */—NN—⁶

里方言は /Cw/ を許容しないので、当方言の /w/ は半母音音素ではなく、子音音素で

⁴ /f, h/ は語頭に集中している (ex. /toofu/ B ‘豆腐’, /aho/ ?? ‘母’)。しかし、両者と形態音韻的に交替する /p/ は、次のように幅広く分布している (いずれも小川 2012 に拠る):

(I) /sepirowata/ ?? ‘腸’, /siqtonpee/ ?? ‘一番後ろ’, /ciQcjanpee/ ‘櫃’, /zaQperazaa/ ?? ‘いい加減’, /maQpoosi/ ?? ‘真正面’, /pojanSu/ ?? ‘肛門’, /aQponcjan/ ?? ‘がっかり’, /daQpai/ ?? ‘黙る’, /kaQpaN/ ?? ‘鞆’, /kanpaci/ ?? ‘早魃’, /suQpakuroo/ ?? ‘いい加減な怠け者’, /suQpato/ ?? ‘全部’

⁵ 岐阜方言の [negaⁱ] ‘真綿’ と同源か。

⁶ /iN.no.ku.so.NN.bee/ B ‘アケビ’ は語中に /NN/ を含むが、これはいかにも複合語である。(i) アケビもムベもアケビ科であることと、(ii) アケビの形状を踏まえて、/iN=no#kuso+NNbee// (犬=属格#糞+ムベ) と見做す。

ある (cf. (4b, c))。次の例もこのことを示している:

- (10) /wjaate/ [w^ha:te] A ‘沸いて’, /juwjaa/ [juw^ha:] A ‘言えば’, /kawjaa/ [kaw^ha:] A ‘買えば; 川に’ or B ‘皮に’

/VV/ は適格ではあるが、次の組み合わせに限られる:

- (11) a. /ii, uu, ee, oo, aa/: e.g. /cikii/ B ‘棒秤り’, /juuki/ A ‘雪’, /eebu/ A ‘海老’, /oomi/ B ‘海’, /saaru/ B ‘猿’
 b. /ui, ei, oi, ai/: e.g. /nuui/ A ‘寝る; 塗る’, /kisei/ [k^hisei or k^hise:] A ‘煙管’, /oi/ A ‘俺; 居る’ or B ‘折る’, /ai/ B ‘有る’
 c. /au/: e.g. /au/ B ‘合/会う’, /kau/ A ‘買/飼う’ (cf. /uu/ A ‘追う’)

4.3 音韻的音節

次のように、里方言の音韻的音節は {C}{G}V{V/M} ({A}: A or Ø) を基本単位としている:

- (12) /o/ A ‘緒’, /oN/ B ‘ウニ’, /kjaa/ B ‘貝; 糶’, /u.u/ A ‘追う’, /i.ge/ A ‘棘’, /go.so/ A ‘兎’, /bjaa.ra/ ?? ‘柴の葉が落ちたもの’, /kaN.maN/ B ‘構わない’, /koN.doo.ra/ ?? ‘海鼠’, /taQ.go.ja/ ?? ‘別棟の台所’

圧倒的に少数派ではあるが、次のように長鼻音 /NN/ で始まる語もある:

- (13) /NN/ ?? ‘俺’, /NN.me/ A ‘梅’, /NN.ma/ B ‘馬’, /NN.bee/ B ‘ムベ (植物)’, /NN.ma.ka/ B ‘旨い’, /NN.me.bee/ ?? ‘ウバメガシ (植物)’, /NN.do.gai/ A ‘俺{達}の家’

語 (13) は次のように発音されるので、その語頭の /NN/ は2モーラである:

- (14) /NNma/ [m[↑]:「ma or m:「ma] ‘馬’, /NNdomodemo/ [n[↑]:「domo「demo/ ‘俺達でも’
 (注) ↑: 上昇 ↓: 下降

/NN/ が1音節であることを実証する資料は得ていない⁷。/NNCV—/ を /N.NCV—/ と解釈すると、音韻的語の音節構造が複雑になるので、/NN.CV—/ と解釈しておく。

以上のことを総合して、音韻的語の音節構造を次のように定式化する:

- (15) /PRE{NN}.1st{C}{G}V{M}.2nd{C}{G}V{M}.3rd{C}{G}V{M}. ... /⁸

⁷ 児玉 (2012: §3.1) は、里方言の語声調について次のことを指摘している:

- (II) 副頂点側では、中甞の MH にほぼ対応する形で2音節以内の高平調が現われるが、冒頭音節が長音節であっても高いピッチが2音節目まで持続する語例も出る。

したがって、/NN/ が1音節であることを実証するには、次のように語頭3モーラを高く発音する例を提示しなければならない:

- (III) /NNmadake/ [m:ma[↑]da[↑]ke] ‘馬だけ’, /NNdomosaka/ [n:do[↑]mo[↑]sa[↑]ka] ‘俺達さえ’

⁸ この方が次の定式化よりも簡潔である:

- (IV) /1st NN or {C}{G}V{M}.2nd{C}{G}V{M}.3rd{C}{G}V{M}. ... /

表 5 里方言の名詞基幹句

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|---------|---------|-------|-------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|---|
| | / | tooki | aaku | ike | koko | ika | hi | toofu | he | ho | ha | / |
| | | ‘時’ | ‘灰汁’ | ‘池’ | ‘此处’ | ‘イカ’ | ‘火’ | ‘豆腐’ | ‘屁’ | ‘帆’ | ‘齒’ | |
| 属-主格 | / | tookin | aakuN | ikeN | kokoN | ikaN | hiN | toofuN | heN | hoN | haN | / |
| 向格 ⁺ | / | tookii | aakii | ikee | kokee | ikjaa | hii | toofii | hee | hee | hjaa | / |
| 主題 | / | tookjaa | aakaa | ikjaa | kokaa | ikaa | hjaa | toofaa | hjaa | haa | haa | / |
| | / | miici | naacu | te | futo | hata | kuni | — | gane | fukiho | hana | / |
| | | ‘道’ | ‘夏’ | ‘手’ | ‘人’ | ‘旗’ | ‘国’ | | ‘蟹’ | ‘布巾’ | ‘花’ | |
| 属-主格 | / | miicin | naacuN | teN | futoN | hataN | kuniN | — | ganeN | fukinoN | hanaN | / |
| 向格 ⁺ | / | miicii | naacii | tee | futee | hatjaa | kunii | — | ganee | fukinee | hanjaa | / |
| 主題 | / | miicjaa | naacjaa | tjaa | futaa | hataa | kunjaa | — | ganjaa | fukinaa | hanaa | / |
| | / | toi | koi | fue | sio | — | cikii | cuu | kjaa | iN | hoN | / |
| | | ‘鳥’ | ‘此れ’ | ‘笛’ | ‘塩’ | | ‘棒稗り’ | ‘瘡蓋’ | ‘貝’ | ‘犬’ | ‘本’ | |
| 属-主格 | / | toino | koino | fueN | sioN | — | cikiino | cuuno | kjaano | iNno | hoNno | / |
| 向格 ⁺ | / | tooi | koree | fuee | siwee | — | cikiini | cuuni | kjaani | iNni | hoNni | / |
| 主題 | / | toojaa | koraa | fujaa | siwaa | — | cikiiwa | cuuwa | kjaawa | iNna | hoNna | / |

(注 1) 話者 [口, ト] は ‘夏は’ を /naacaa/ とも言う。形態音韻規則に適う音形はむしろこれであるが、ほとんどの話者は /ca/ を失っている (‘お父さん’ も /otoqcjan/)。

(注 2) 話者 [口, ニ] は ‘塩’ を /siwo/ とも言う。形態音韻規則に適う音形はむしろこれであるが、ほとんどの話者は /wo/ を失っている (/we/ [ʷe] は /e/ [e] と対立している)。

5 形態音韻規則

5.1 //Vi// の実現規則

5.1.1 向格句

里方言の名詞基幹句は表 3 (p. 2) で確認したが、例を増補して、表 5 に示す:

発表者は次の事実 (cf. 表 1 (p. 2)) を踏まえて、表 5 の向格句を表 6 (次頁) のように分析する:

表 6 向格句の表層形と基底形

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|---------|
| [1] | [2] | [3] | [4] | [5] | [6] | [7] | [8] | [9] |
| // —V _i V _i | —V _[+q] i | —V _[–q] i | —i | —u | —e | —o | —a | —N // |
| / —VVni | —V _[+q] ini | —V _[–q] V _[–q] ii | —Cii | —Cii | —Cee | —Cee | —Cjaa | —Nni / |
| // —VV=ni | —V _[+q] i=ni | —V _[–q] i=i | —Ci=i | —Cu=i | —Ce=i | —Co=i | —Ca=i | —N=i // |

(16) a. 里方言と標準語との分節音対応 (cf. 表 1)

標準語: [ui oi ai]

里方言: [i: e: ja:]

b. /ei/ の音価の揺れ: /ei/ [ei or e:] A ‘襟’ or B ‘選る’, /kei/ [kei or ke:] B ‘蹴る; 蹴り’, /kisei/ [k^hisei or k^hise:] A ‘煙管’

そして、実現規則 (17) を立てて、向格句 [表 6: 5–8] の形成過程を (18) のように推定する:

(17) a. //ui// → /ii/ b. //ei, oi// → /ee/ c. //ai// → /jaa/

(18) a. //toofu=i// b. //me=i//
 ↓ 実現規則 (17) ↓ 実現規則 (17)
 /toofii/ B ‘豆腐に’ /mee/ B ‘目に’

c. //sio=i// d. //hata=i//
 ↓ 実現規則 (17) ↓ 実現規則 (17)
 /siwee/ B ‘塩に’ /hatjaa/ A ‘旗に’

なお、規則 (17) は動詞の形成過程においても働くので、この場限りのものではない (詳しくは次節で)。

5.1.2 動詞

里方言の動詞の分析はそれほど難しくない。表 7 (次頁) のように、大半のものは語幹と接尾辞とに分析できる:

ただし、連用・連結形動詞 (以下“連結形動詞”) は語幹と接尾辞とに分け兼ねるので、表 7 では仮に //te, -de// を接尾辞と、残りを語幹としておく。表 7 に挙げる 連結形動詞の語幹末尾音列は、他のそれとは次のように異なる:

/ii, ee, jaa/ は実現規則 (17) で産出される音列である。よって、次の変換規則と実現規則 (17) とを組み合わせれば、表 7 の表層形が産出できる:

(19) //k, g, s// → //i// / __-!SUF

表 7 里方言の k・g・s 語幹動詞

| | ‘吹(く)’ | ‘蒸(す)’ | ‘漕(ぐ)’ | ‘押(す)’ | ‘書(く)’ | ‘剥(ぐ)’ |
|----------|-----------|----------|----------|---------|----------|------------|
| 連用.連結.否定 | /fuk-aziN | mus-aziN | kog-aziN | os-aziN | kak-aziN | hag-aziN / |
| 連用.連結 | /fii-te? | mii-te? | kee-de? | ee-te? | kjaa-te? | hjaa-de? / |
| 連用.目的 | /fuk-ikja | mus-ikja | kog-ikja | os-ikja | kak-ikja | hag-ikja / |
| 連用.仮定.順接 | /fuk-jaa | mus-jaa | kog-jaa | os-jaa | kak-jaa | hag-jaa / |
| 終止-連体.平叙 | /fuk-u | mus-u | kog-u | os-u | kak-u | hag-u / |

- (20) a. //fuk-!te//
 ↓ 変換規則 (19)
 //fui-!te//
 ↓ 実現規則 (17a)
 /fiite/ B ‘吹いて’
- b. //kaes-!te//
 ↓ 変換規則 (19)
 //kaei-!te//
 ↓ 実現規則 (17b)
 /kaeete/ B ‘返して’
- c. //os-!te//
 ↓ 変換規則 (19)
 //oi-!te//
 ↓ 実現規則 (17b)
 /eete/ A ‘置いて’
- d. //hag-!te//
 ↓ 変換規則 α⁹
 //hag-!de//
 ↓ 変換規則 (19)
 //haide//
 ↓ 実現規則 (17c)
 /hjaade/ B ‘剥いで’

変換規則 (19) が連結形動詞にしか適用されないという点は遺憾である。それでも、/fii-/ ‘吹いて; 拭いて’ や /kaee-/ ‘返し(て)’ を “音便語幹” (cf. 南 1962, 丹羽 2005) として穏便に済ますよりは、里方言の形態音韻論の解明に努めているように思う。

“-!SUF” は、語幹の音形を (19) のように変換する接尾辞を指す。この表記法に従って、<連用.連結> 接尾辞は //!te// とする¹⁰。

5.1.3 実現規則 (17) の制約

実現規則 (17) は、全ての //ui, ei, oi, ai// に適用されるわけではない。なぜなら、次の

⁹ 次のように //!te// の初頭子音 //t// を //d// に変換する規則:

(V) //t// → /d// C_[+voice or +nas]-!__

¹⁰ b・g・m・n 語幹に接尾する時は /de/ で、その他の時は /te/ 実現する。その基底形を //!te// とするのは、次の事実に拠る:

(VI) 里方言では、語頭の //t// が複合語形成時に連濁すると、/d/ で実現する。

表 10 里方言の形容詞

| | ‘痒(い)’ | ‘煙(い)’ | ‘多(い)’ | ‘大き(い)’ | ‘可愛(い)’ | ‘痛(い)’ |
|----------|-----------------|---------------|-------------|---------------|-----------------|-----------------|
| 終止-連体.平叙 | / kai-ka | kebu-ka | uu-ka | futo-ka | mizjoo-ka | ita-ka / |
| 連用.仮定.順接 | / kai-kar-ja | kebu-kar-ja | uu-kar-ja | futo-kar-ja | mizjoo-kar-ja | ita-kar-ja / |
| 連用.連結 | / kajuu | kebu-u | uu | futoo | mizjoo | itoo / |
| | // kai-u | | uu-u | futo-u | mizjoo-u | ita-u // |

表 11 里方言の b・m・w 語幹動詞

| | ‘飛(ぶ)’ | ‘叫(ぶ)’ | ‘組(む)’ | ‘読(む)’ | ‘言(う)’ | ‘買(う)’ |
|----------|------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| 連用.連結.否定 | / tob-aziN | orab-aziN | kum-aziN | jom-aziN | juw-aziN | kaw-aziN / |
| 連用.連結 | / too-de? | oroo-de? | kuu-de? | joo-de? | juu-te? | koo-te? / |
| 連用.目的 | / tob-ikja | orab-ikja | kum-ikja | jom-ikja | juikja | kaikja / |
| | // | | | | juw-ikja | kaw-ikja // |
| 連用.仮定.順接 | / tob-jaa | orab-jaa | kum-jaa | jom-jaa | juw-jaa | kaw-jaa / |
| 終止-連体.平叙 | / tob-u | orab-u | kum-u | jom-u | juu | kau / |
| | // | | | | juw-u | kaw-u // |

- (29) a. //kai-u//
 ↓ 実現規則 (28)
 /kajuu/ B ‘痒く’
- b. //mizjoo-u//
 ↓ 変換規則 (26)
 //mizjo-u//
 ↓ 実現規則 (28)
 /mizjoo/ A?? ‘可愛く’
- c. //jom-!te//
 ↓ 変換規則 α
 //jom-!de//
 ↓ 変換規則 (27)
 //jou-!de//
 ↓ 実現規則 (28)
 /joode/ B ‘読んで’
- d. //kaw-!te//
 ↓ 変換規則 (27)
 /kau-!te/
 ↓ 実現規則 (28)
 /koote/ A ‘買って’

5.4 長母音化

[表 6: 3] (p. 2) と [表 9: 3] とに示したとおり, //—V_[-f]i// を基幹とする向格句と主題句とは, /—V_[-f]V_[-f]ii, —V_[-f]V_[-f]jaa/ で実現する。その規則と形成過程とは次のとおり:

(30) //V_[-f]// → /V_[-f]V_[-f]/ / __i=V

(31) a. //kui=i//

↓ 実現規則 (30)

/kuuui/ B ‘栗に’

b. //toi=a//

↓ 実現規則 (23a, 30)¹²

/toojaa/ A ‘鳥は’

c. //mai=a//

↓ 実現規則 (23a, 30)

/maajaa/ B ‘鞠は’

5.5 短母音化

次のように, “伝統的な” 里方言では, /{{CG}}V_[+h]/ で終わる単純名詞 (=1 名詞語幹から成る名詞) の次末尾音節を /—VV¹³/ にしていることが多い¹⁴:

(32) a. /mii.mi (or miNmi)/ B ‘耳’, /ii.si/ A ‘石’, /guu.mi/ ?? ‘グミ (果物)’, /kuu.ci/ A ‘口’, /uu.si/ A ‘牛’, /muu.gi/ B ‘麦’, /na.suu.bi/ B ‘茄子’, /mee.si/ ?? ‘飯’, /see.zi/ ‘網染め’, /nee.gi/ B ‘葱’, /oo.bi/ B ‘帯’, /oo.mi/ B ‘海’, /joo.ki/ ?? ‘斧’, /kaa.mi/ A ‘紙’, /aa.si/ B ‘足’, /kaa.ki/ A ‘柿’ or B ‘牡蠣’

b. /uu.su/ B ‘臼’, /ee.bu/ A ‘海老’, /hee.bu/ B ‘蛇’, /sa.see.bu/ ?? ‘シャシヤンポ (樹木)’, /se.mee.zu/ ?? ‘ハツタケ (茸)’, /kaa.bu/ A ‘黴’, /maa.cu/ B ‘松’, /kaa.su/ ?? ‘谷川などにいる何かの幼虫’, /ka.raa.su/ ?? ‘カラス’, /to.maa.su/ ?? ‘鮠’, /hi.raa.su/ ?? ‘ヒラス (魚)’

語 (32) の次末尾音節の長母音は次のように単母音と対立しているので, 音韻的に有意である (無作為に長音化させているわけではない):

(33) a. /usu/ B ‘口笛’ vs. /uus/ B ‘臼’

¹² (23a) と 30) のどちらが先に適用されるか (=両者の間に適用順位の差があるか否か) は不明。

¹³ {{AB}}: AB, A, or B (∅ は含まない; cf. {A}{B}: AB, A, B, or ∅; {AB}: AB or ∅)

¹⁴ (VII) のように, 反例は非単純名詞 (あるいはそれと疑われるもの) に多い:

- (VII) a. /o.de.i.si/ ?? ‘網の端の重り石’, /ho.do.ki/ ‘稼ぎ’, /ja.u.ci/ ?? ‘親戚 (< 家内)’, /ta.jo.mi/ ?? ‘田ならし’, /cuQ.go.mi/ ?? ‘十五夜に二人で行なう勝負事 (蔓を絡ませ合って, 水平状に抑え込んだ方を勝者とする)’, /i.ne.ko.gi/ B ‘脱穀’, /saN.mjaa.a.mi/ ?? ‘三枚網’, /o.to.gjaa.na.si/ ?? ‘カタクチイワシ (< 顎無し)’ (cf. /si.bi/ ?? ‘鮪’, /ka.bu.si/ ?? ‘撒き餌’, /mi.cu.da.si/ ?? ‘下水溜め’)
- b. /i.so.gi.ku/ ?? ‘薩摩野菊’, /hoo.ta.ru/ B ‘蝨’, /keN.ci.ma.su/ ?? ‘キビナゴなどを計る一升枘’ (cf. /mi.zu/ A ‘水’, /o.ja.ku/ ?? ‘親戚’, /ton.ko.cu/ ?? ‘フジツボ’, /dee.so.ku/ ?? ‘松の薪’)

- b. /kaki/ B ‘書き’ vs. /kaaki/ A ‘柿’ or B ‘牡蠣’
 c. /macu/ B ‘待つ’ vs. /maacu/ B ‘松’
 d. /kasu/ A ‘貸す’ vs. /kaasu/ ‘谷川などにいる何かの幼虫’

語 (32) の次末尾音節の長母音は、属格助詞 //N// を取る時 (34a) も保たれるが、複合語前項になる時 (34b) は短音化する。

- (34) a. /aasi=N#djaa/ B#B ‘足の甲 (< 足の台)’, /aasi=N#hara/ B#B ‘足の裏’
 b. /asikuubi/ //aasi+kuubi/ B ‘足首’, /asiguse/ //aasi+kuse// B ‘足癖’

語 (34b) の類例を次に挙げる¹⁵:

- (35) a. /tooki/ B ‘時’ → /tokidooki/ //tooki+tookii// B ‘時々’
 b. /kuuci/ A ‘口’ → /kucifuge/ //kuuci+fuge// A ‘口髭’
 c. /meesi/ ?? ‘飯’ → /mesigjaa/ //meesi+kjaa// ?? ‘杓文字’
 d. /kaami/ A ‘紙’ → /kaNbasaaami/ //kaami+hasami// A ‘紙鋏’
 e. /maacu/ B ‘松’ → /macuba/ //maacu+ha// B ‘松葉’

短母音化の規則と形成過程とは次のとおり:

- (36) //VV// → /V// [N [N __ {{CG}} V_[+h]]+[N ...]]

- | | |
|------------------------|------------------------|
| (37) a. //aasi+kuubi// | b. //tooki+tookii// |
| ↓ 実現規則 (36) | ↓ 変換規則 β ¹⁶ |
| /asikuubi/ B ‘栗に’ | //tooki+dooki/ |
| | ↓ 実現規則 (36) |
| | /tokidooki/ B ‘時々’ |

5.6 形態音 //T//

里方言の一部の動詞は、次のように語幹末子音音素を /t ~ c/ で交替させる:

- (38) a. /kacikja, kacu, katjaa, kate, kato, kataziN/ ‘勝ちに; 勝つ; 勝てば; 勝て; 勝とう; 勝たず’
 b. /mocikja, mocu, motjaa, mote, moto, motaziN/ ‘持ちに; 持つ; 持てば; 持て; 持とう; 持たず’

¹⁵ 次のように短音化しないこともある (その原因は不明):

- (VIII) a. /mooci/ ‘餅’ → /isomoocijaki/ // [N iso+ [N mooci+jaki]]// ‘磯餅焼き (磯で焼いた餅 (#焼いた磯餅) を海に投げて, 豊漁を願うという年中行事)’
 b. /karaasu/ ‘カラス’ → /karaasuheebu/ //karaasu+heebu// ‘ヤマカガシ (蛇)’
 c. /eebu/ ‘海老’ → /eebugane/ //eebu+gane// ‘ヤマカガシ (蛇)’

¹⁶ 次のように複合名詞後項の語頭子音音素 //C_[-voice, OBS]// を //C_[+voice, OBS]// に変換する規則:

- (IX) //f, h// → /b/ [N [N ...]+[N __]]
 //t// → /d/
 //k// → /g/

(38) を踏まえて、次のように実現する形態音 //T// を設ける:

- (39) //T// → /c/ / __V_[+h]
 → /t/ / __elsewhere

形態音 //T// を以って、(38) の基底形を次のように分析する:

- (40) a. / kacikja, kacu, katjaa, kate kato, kataziN /
 //ka**T**-i-kja, ka**T**-u, ka**T**-jaa, ka**T**-e, ka**T**-oo, ka**T**-aziN//
 b. / mocikja, mocu, motjaa, mote, motoo, motaziN /
 //mo**T**-i-kja, mo**T**-u, mo**T**-jaa, mo**T**-e, mo**T**-oo, mo**T**-aziN//

5.7 形態音 //R//

(41) 指示・人称名詞基幹句

- a. /koi, koiba, koino, kojoka, koree, korjaa/ ‘此れ; 一を; 一の; 一より; 一に; 一は’
 b. /soi, soiba, soino, soijoka, soree, sorjaa/ ‘其れ; 一を; 一の; 一より; 一に; 一は’
 c. /ai, aiba, aino, ajoka, aree, arjaa/ ‘あれ; 一を; 一の; 一より; 一に; 一は’
 d. /doi, doiba, doino, dojoka, doree, dorjaa/ ‘どれ; 一を; 一の; 一より; 一に; 一は’
 e. /oi, oiba, oino, oijoka, oree, orjaa/ ‘俺; 一を; 一の; 一より; 一に; 一は’

(42) <過去> を表す動詞

- a. /kjaata, kjaataijoo, kjaataiba, kjaataroo/ ‘書いた; 一ただろう; 一たら; 一たろう’
 b. /ageta, agetaijoo, agetaiba, agetaroo/ ‘上げた; 一ただろう; 一たら; 一たろう’
 c. /kita, kitaijoo, kitaiba, kitaroo/ ‘来た; 一ただろう; 一たら; 一たろう’

(41, 42) を踏まえて、次のように実現する形態音 //R// を設ける:

- (43) a. //Ru// → /i/ / __V/G
 → /Ø/ __C/#
 b. //Re// → /i/ / __G/C/#
 → /re/ __V
 c. //Ro// → /ro/

形態音 //R// を以って、(41, 42) の基底形を次のように分析する:

- (44) a. / koi, koiba, koino, kojoka, koree, korjaa /
 //ko-**R**e, ko-**R**e=ba, ko-**R**e=no, ko-**R**e=joka, ko-**R**e=i, ko-**R**e-a//
 b. / kjaata, kjaataijoo kjaataiba, kjaataroo /
 //kai-ta**R**-u, kai-ta**R**-u=joo, kai-ta**R**-eba, kai-ta**R**-oo//

参考文献

- 荒木 博之 (編) (1970) 『甌島の昔話』, 三弥井書店: 民話集
- 有元 光彦 (2007) 『九州西部方言動詞テ形における形態音韻現象の研究』, ひつじ書房
- 尾形 佳助 (1987a) 「上甌島瀬上方言の形態音韻論」, 九州大学大学院人文科学府・昭和 62 年度修士論文, 未公刊
- 尾形 佳助 (1987a) 「上甌島瀬上方言の形態音韻論」, 九州大学大学院人文科学府・昭和 62 年度修士論文, 未公刊
- (1987b) 「上甌瀬上方言の子音体系」, 『九州大学言語学研究室報告』 8, 九州大学文学部
- (1988a) 「上甌瀬上方言の人称代名詞」, 『九州大学言語学研究室報告』 9, 九州大学文学部
- (1988b) 「上甌瀬上方言の音韻の記述」, 『日本方言研究会 第 46 回研究発表会 発表原稿集 (於国学院大学)』, pp. 46–54, 日本方言研究会
- 小川 辰雄 (2012) 『さとことば (里方言)』, 南勢出版: 辞書
- 上村 孝二 (1936) 「甌島方言の系統に就いて」, 『九大國文學會誌』 11, pp. 51–55, 九州帝國大學國文學研究室
- (1937) 「甌島語彙考」, 『九大國文學會誌』 12, pp. 29–37, 九州帝國大學國文學研究室
- (1941a) 「甌島方言のアクセント」, 『音声学協会会報』 65, 66, 音声学協会 (再録: 井上史雄・篠崎晃一・小林隆・大西拓一郎 (編) 『日本列島方言叢書 27 九州方言考 5 (鹿児島県)』, pp. 217–21, ゆまに書房)
- (1941b) 「甌島方言文例」, 『九大國文學會誌』 17, pp. 38–52, 九州帝國大學國文學研究室
- (1965) 「上甌島瀬上方言の研究」, 『鹿児島大学法文学部紀要文学科論集』 1, pp. 21–49, 鹿児島大学法文学部
- 児玉 望 (2012) 「甌島の二型アクセント」, 『ありあけ 熊本大学言語学論集』 11, pp. 47–68: アクセント研究
- 里村教育委員会 (編) (2003) 『郷土の民話』, 私家版
- 里郷土史編纂委員会 (編) (1985) 『里村郷土史』
- 南 不二男 (1959) 「長崎県口之津方言の音韻体系」, 『国語学』 36, pp. 1–14, 国語学会
- 南 不二男 (1966) 「長崎県口之津方言の形態音韻論」, 『言語研究』 49, pp. 11–27, 日本言語学会

* 甲南女子大学特任講師, 蛭池言語研究所所長

E-mail: nihon5_no_ken9@yahoo.co.jp

URL: <http://hotarugaikegengokenkyuuzyo.web.fc2.com/>